



Distr.  
LIMITED

A/C.2/52/L.9  
27 October 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия  
ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
Пункт 99b повестки дня

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ: ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И  
ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ

Объединенная Республика Танзания\*: проект резолюции

Экономическое и техническое сотрудничество между  
развивающимися странами

Генеральная Ассамблея,

подтверждая свои резолюции 33/134 от 19 декабря 1978 года, в которой она одобрила принятый в Буэнос-Айресе План действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами, 46/159 от 19 декабря 1991 года о техническом сотрудничестве между развивающимися странами, 49/96 от 19 декабря 1994 года о конференции Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг и 50/119 от 20 декабря 1995 года об экономическом и техническом сотрудничестве между развивающимися странами и конференции Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг, а также другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета об экономическом и техническом сотрудничестве между развивающимися странами,

подтверждая далее, что сотрудничество Юг-Юг является одним из важных элементов международного сотрудничества в целях развития, а также необходимым условием национальной и коллективной самообеспеченности и одним из средств обеспечения эффективного участия развивающихся стран в мировой экономике и что оно не подменяет, а дополняет сотрудничество Север-Юг,

---

\* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

признавая, что развивающиеся страны несут главную ответственность за развитие и осуществление экономического и технического сотрудничества между собой, и вновь заявляя о необходимости оказания международным сообществом содействия усилиям развивающихся стран по расширению сотрудничества Юг-Юг на основе механизма экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами,

принимая к сведению решения и рекомендации, содержащиеся в Заключительном документе одиннадцатой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран<sup>1</sup>, состоявшейся в Картахене, Колумбия, в октябре 1995 года, и в этой связи приветствуя начало в 1998 году практического функционирования Центра Движения неприсоединившихся стран по техническому сотрудничеству Юг-Юг в Джакарте и призывая всех партнеров по процессу развития пользоваться услугами Центра и оказывать ему поддержку,

принимая к сведению также Заявление, принятое министрами иностранных дел государств - членов Группы 77 на их двадцать первом ежегодном совещании<sup>2</sup>, состоявшемся в Нью-Йорке 26 сентября 1997 года, в котором министры подчеркнули все возрастающее значение и взаимодополняемость экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами как средства поддержания и расширения глобальных партнерских отношений в области международного сотрудничества в целях развития,

с удовлетворением отмечая Декларацию и План действий, принятые на проведенной в Сан-Хосе, Коста-Рика, 15-19 января 1997 года Конференции по вопросам торговли, финансов и инвестиций в рамках сотрудничества Юг-Юг, в которых были определены конкретные механизмы решения секторальных вопросов, касающихся торговли, финансов, инвестиций и сотрудничества между предприятиями,

с удовлетворением отмечая далее итоговые документы второго Азиатско-африканского форума, состоявшегося в Бангкоке в июне 1997 года, как механизма укрепления сотрудничества Юг-Юг, а также созыв второй токийской международной конференции по развитию Африки в октябре 1998 года и призывая международное сообщество подтвердить свое обязательство поддерживать усилия африканских стран в области развития,

1. одобряет доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами о работе его десятой сессии<sup>3</sup> и решения, принятые Комитетом высокого уровня на этой сессии<sup>4</sup>;

---

<sup>1</sup> См. A/50/752-S/1995/1035, приложение III; см. Официальные отчеты Совета Безопасности, пятидесятый год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1995 года, документ S/1995/1035.

<sup>2</sup> A/52/460, приложение.

<sup>3</sup> Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят вторая сессия, Дополнение № 39 (A/52/39).

<sup>4</sup> Там же, приложение I.

2. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о положении дел в области сотрудничества Юг-Юг<sup>5</sup>, содержащий всесторонний и систематизированный обзор и анализ экономического сотрудничества между развивающимися странами в контексте сотрудничества Юг-Юг во всем мире и оказываемой системой Организации Объединенных Наций помощи в осуществлении такого сотрудничества;

3. принимает к сведению также проект пересмотренных руководящих принципов по обзору политики и процедур в отношении технического сотрудничества между развивающимися странами, представленный Административным комитетом по координации, и рекомендует представить этот проект пересмотренных руководящих принципов через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии в контексте проведения трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций;

4. предлагает Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Специальной группе по техническому сотрудничеству между развивающимися странами Программы развития Организации Объединенных Наций, а также другим соответствующим организациям совместно провести дополнительную работу по выработке конкретных рекомендаций по осуществлению Декларации и Плана действий, принятых на Конференции по вопросам торговли, финансов и инвестиций в рамках сотрудничества Юг-Юг, и проведению последующей деятельности в этой области;

5. постановляет активизировать процесс укрепления различных межрегиональных контактов и обмена опытом между субрегиональными и региональными экономическими группировками в целях расширения сотрудничества Юг-Юг путем интеграции механизмов экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами;

6. призывает все правительства и соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, включая многосторонние финансовые учреждения, рассмотреть вопрос об увеличении ассигнований на экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами и определить и поддерживать новые механизмы финансирования для содействия сотрудничеству Юг-Юг, такие, как трехстороннее сотрудничество и финансирование по линии частного сектора;

7. с удовлетворением отмечает вклад, внесенный некоторыми странами в Добровольный целевой фонд для содействия сотрудничеству Юг-Юг, и предлагает всем странам, особенно развитым, вносить щедрые взносы в этот Целевой фонд;

8. настоятельно призывает всех участников процесса сотрудничества в целях развития предпринимать согласованные, скоординированные и энергичные усилия по учету экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами в своей оперативной деятельности путем оказания всестороннего содействия в области разработки, формулирования, осуществления и оценки программ и проектов;

9. постановляет провести в ходе пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи юбилейное заседание в ознаменование двадцатой годовщины принятия Буэнос-Айресского плана действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися

---

<sup>5</sup> A/52/402.

странами<sup>6</sup> и в этих целях просит Специальную группу по техническому сотрудничеству между развивающимися странами как основной секретариат Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами и общесистемного координатора деятельности в области технического сотрудничества между развивающимися странами взять на себя ответственность за подготовку и организацию юбилейного заседания в консультации с государствами-членами и соответствующими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций;

10. просит также Специальную группу по техническому сотрудничеству между развивающимися странами в консультации с государствами-членами и соответствующими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций подготовить и представить через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее для рассмотрения на ее пятьдесят третьей сессии всестороннюю оценку прогресса в осуществлении Буэнос-Айресского плана действий, достигнутого с момента его принятия, и оказываемого им влияния, а также рекомендации по расширению глобального партнерства в области международного сотрудничества в целях развития и усилению интеграции механизмов экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами в контексте трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций;

11. просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии в контексте трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций доклад об осуществлении настоящей резолюции;

12. постановляет включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят четвертой сессии подпункт, озаглавленный "Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами".

-----

---

<sup>6</sup> Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа - 12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление), глава I.